
2013. AASTA KONSOLIDEERITUD MAJANUDSAASTA ARUANNE

NORDIC JETLINE OÜ

Aruandeaasta algus:	1.jaanuar 2013
Aruandeaasta lõpp:	31.detsember 2013
Registrikood:	10342478
Tänava, maja ja korteri number:	Masti 12-6
Linn:	Tallinn
Postisihthumber:	19111
Maakond:	Harjumaa
Telefon:	+372 50 93 893
e-posti aadress:	<u>lauri.paulus@eesti.ee</u>
Põhitegevus:	EMTAK 50101 (sõitjatevedu merel)
Emaettevõte:	OÜ Nordic Jetline
Tütarettevõtted:	Nordic Jetline Finland OY, 100 % (osalus) NJL Valuuta OY, 100 % (osalus)

SISUKORD

Tegevusaruanne.....	3
Konsolideeritud bilanss.....	5
Konsolideeritud kasumiaruanne.....	6
Konsolideeritud rahavoogude aruanne.....	7
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Kontserni tütarettevõtted	13
Lisa 3 Raha ja raha ekvivalendid	13
Lisa 4 Garantiid.....	13
Lisa 5 Nõuded ja ettemaksed	13
Lisa 6 Materiaalne põhivara.....	14
Lisa 7 Laenukohustused	15
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed.....	15
Lisa 9 Omakapital.....	15
Lisa 10 Müügitulu	16
Lisa 11 Muud äritulud	16
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 13 Finantstulud ja –kulud.....	16
Lisa 14 Tulumaks	17
Lisa 15 Seotud osapooled	17
Lisa 16 Emaettevõtte konsolideerimata põhjaruanded	18
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK.....	23
JUHATUSE LIIKMETE ALLKIRJAD 2013 MAJANDUSAASTA ARUANNELE	24

Tegevusaruanne

Emaettevõtte tegevusalade lühikommentaar

Kuueteistkümnenda majandusaasta jooksul 01.01.2013-31.12.2013 alustas kontsern reisijate regulaarsete liinivedudega Soome sisevetel, liinidel Parainen, Kietävälä, Kotka ja Skagen. Liiniveod teostatakse Soome majandusarengu-, transpordi-ja keskkonnakomisjon keskuse liinivedude hankелеpingute alusel. Liiniveod Kietävälä ja Skagen liinidel teostatakse OÜ Nordic Jetline'ga sõlmitud tehnilise toe, -haldamise ja -varustamise lepingu alusel.

Aktsiaseltsi ümberkujundamine osaühinguks , kapitali ümberarvestamine eurodesse ja osakapitali suurendamine

22. juulil 2013 otsustasid AS Nordic Jetline'i aktsionärid ettevõtte ümberkujundada osaühinguks ärinimega OÜ Nordic Jetline. Osakapitali suuruseks määrati 28 378 (kaksikümmend kaheksa tuhat kolmsada seitsekümmend kaheksa) eurot.

Samas osakapitali suurendati rahalise sissemaksuga 2 (kahe) euro võrra 28 380 (kahekümne kaheksa tuhande kolmesaja kahdeksakümme) euron.

Ettevõtte viimase kahe majandusaasta tähtsamad näitajad

	2013. a.	2012. a.
Ärikasum /-kahjum	119 148	-167 095
Puhaskasum/-kahjum	72 152	-150 373
Aktsiakapital aasta lõpus	28 380	28 378
Varad kokku	2 414 207	1 329 670

Investeeringud

Aastal 2013 on investeeritud 295 152 eurot laeva transpordile vajalike masinate ja seadmete soetamisel.

Ettevõtte keskmine töötajate arv ja palgakulud

Majandusaasta alguses oli ettevõttel 3 töötajat. 2013. aasta jooksul lõpeteti üks tööleping ja majandusaasta lõpuks jäi ettevõttele 2 töötajat, kes kõik olid lapsehoolduspuhkusel.

Organisatsioon

OÜ Nordic Jetline juhatus koosneb järgmistest isikutest: Hans Jonasson, Christian Baumberger, Götz Becker ning Janne Mikael Aho. Juhatus tuleb kokku kaks korda aastas.

2013. aastal juhatuse liikmetele tasu ei makstud (2012: 0 euro).

Tulevikuennustus

Aastal 2014-2015 jätkab kontsern liinivedudega Soome sisevetel, liinidel Parainen, Kietävälä ja Skagen. Lisaks otsib OÜ Nordic Jetline pidevalt uusi võimalusi ning ka turge tegustemiseks.

OÜ Nordic Jetline omanikud

Omanik (seisuga 31.12.2013)	Osa %	Nimiväärtus
Förde Reederei Seetouristik Holding GmbH (Saksamaa, Flensburg)	50%	14 190
Euro Work OÜ	50 %	14 190

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	LISA	31.12.2013	31.12.2012
VARAD			
Käibevara			
Raha ja raha ekvivalendid	3	2 551	94 652
Garantiid	4	146 800	146 800
Nõuded ja ettemaksed	5	1 093 922	115 560
Laenu nõuded	5	368 787	348 982
Käibevara kokku		1 612 060	705 994
Põhivara			
Materiaalne põhivara	6	802 147	623 676
Põhivara kokku		802 147	623 676
VARAD KOKKU		2 414 207	1 329 670
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	7	760 000	270 000
Võlad ja ettemaksed	8	956 143	163 760
Lühiajalised kohustused kokku		1 716 143	433 760
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	7	385 000	655 000
Pikaajalised kohustused kokku		385 000	655 000
KOHUSTUSED KOKKU		2 101 143	1 088 760
Emaettevõtte osanikele kuuluv omakapital			
Osakapital	9	28 380	28 378
Ülekurss		3 999 998	3 999 998
Kohustuslik reservkapital		2 838	2 838
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)		-3 790 304	-3 639 931
Aruandeaasta kasum (kahjum)		72 152	-150 373
OMAKAPITAL KOKKU		313 064	240 910
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		2 414 207	1 329 670

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	Lisa	2013	2012
Müügitulu	10	1 760 196	0
Muud äritulud	11	9 041	0
Mitmesugused tegevuskulud	12	-1 533 408	-167 095
Põhivara kulum ja väärtuse langus	6	-116 681	0
Ärikasum (-kahjum)		119 148	-167 095
Intressikulud	13	-66 569	-2 167
Muud finantstulud ja -kulud	13	19 915	18 889
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist		72 494	-150 373
Tulumaks	14	-342	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)		72 152	-150 373

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

Rahavood äritegevusest	Lisa	2013	2012
Puhaskasum		72 152	-150 373
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	6	116 681	0
Intressitulu	13	-19 913	-18 881
Intressikulu	13	66 570	2 167
Tulumaksukulu	14	342	0
Kokku korrigeerimised		163 680	-16 722
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	5	-978 362	-239 406
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		726 085	143 867
Kokku rahavood äritegevuses		-252 277	-95 540
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	6	-295 152	-623 676
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-295 152	-623 676
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	7	220 000	925 000
Makstud intress		-506	0
Sissemakse osakapitali		2	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest		219 496	925 000
Rahavood kokku		-92 101	38 689
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	3	94 652	55 962
Raha ja raha ekvivalentide muutus		-92 101	38 689
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3	2 551	94 652

Nordic Jetline grupp
2013. a. konsolideeritud majandusaasta aruanne

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Osakapital	Ülekurss	Kohustuslik resevkapital	Jaotamata kasum/- kahjum	Omakapital kokku
31.12.2011	28 378	3 999 998	2 838	-3 662 325	368 889
Aruandeaasta puhaskahjum	0	0	0	-150 373	-150 373
Muud muutused	0	0	0	22 394	22 394
31.12.2012	28 378	3 999 998	2 838	-3 790 304	240 910
Aruandeaasta puhaskasum	0	0	0	72 152	72 152
Omakapitali sissemakse	2	0	0	0	2
31.12.2013	28 380	3 999 998	2 838	-3 718 152	313 064

Täiendav informatsioon omakapitali kohta on toodud lisas 10.

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Nordic Jetline (edaspidi: emaettevõtte) 2013. aasta konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Konsolideeritud aruandes kajastuvad OÜ Nordic Jetline ning tema tütarettevõtete (koos edaspidi nimetatud: kontsern) finantsnäitajad. Informatsioon tütarettevõtete kohta on toodud lisas 2.

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Tütarettevõtete kajastamine

Konsolideerimise põhimõtted

Konsolideeritud aruandes on rida-realt konsolideeritud kõik tütarettevõtted. Elimineeritud on kõik kontsernisisesed nõuded ja kohustused, kontserni ettevõtete vahelised tehingud ning nende tulemusena tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid.

Konsolideeritud aastaaruande lisades esitatud Emaettevõtte konsolideerimata aruanded

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande lisades avaldatakse konsolideeriva üksuse (emaettevõtte) eraldiseisvad konsolideerimata põhjaruanded. Emaettevõtte põhjaruannete koostamisel on järgitud samu arvestuspõhimõtteid, mida on rakendatud ka konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel, v.a investeeringud

tütar- ja sidusettevõtetesse, mis konsolideerimata aruandes on kajastatud soetusmaksumuse meetodil.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse bilansis ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu, viitlaekumised ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded (sh. laenunõuded, deposiidid) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekavas summas.

Materiaalne põhivara

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega otseselt seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust elueast. Kasulike eluigade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

Laevad	8 aastat
Masinad ja seadmed	8 aastat
Autod	5 aastat

Ettevõtte tulumaks

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt,

kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Alates 1.01.2008 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 21/79 väljamakstavalt netosummalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Maksustamissüsteemi omapärasest lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtetel erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustusi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis kaasneks juhul, kui kogu jaotamata kasum makstaks välja dividendidena, on esitatud aastaaruande lisades.

Soome Riigi tulumaksuregulatsioonide kohaselt tekib vastava riigi äriühingust maksumaksjal kohustus tasuda tulumaksu aruandeaastal teenitud maksustatavalt kasumilt. Soomes kehtis 2013. aastal tulumaksumäär 24,5 % (2012: 24,5%).

Välismaiste tütaretevõtete puhul leitakse edasilükkunud tulumaksuvara või -kohustus kõigi bilansikuupäeval esinevate varade ja kohustuste maksustamisväärtuste ning raamatupidamisväärtuste ajutiste erinevuste vahel. Edasilükkunud tulumaks arvutatakse kehtivate või eeldatavalt kehtivate maksumääradega, mis on rakendatavad nendes perioodides, kui ajutised erinevused või maksukahjumid realiseeruvad. Edasilükkunud tulumaksuvarad ja kohustused on tasaarveldatud ainult ühe kontserni kuuluva äriühingu piires. Edasilükkunud tulumaksuvara esitatakse bilansis vaid juhul, kui prognoositavas tulevikus on tõenäoline edasilükkunud tulumaksuvaraga võrreldavas suuruses tulumaksukohustuse tekkimine, mida saaks kasutada tasaarveldamiseks.

Tulumaksuvarad ja -kohustused ning tulumaksukulud ja -tulud liigitatakse

realiseerunud (tasumisele kuuluvaks) tulumaksuks ja edasilükkunud tulumaksuks. Tasumisele kuuluv tulumaks esitatakse lühiajalise varana või kohustusena ning edasilükkunud tulumaks pikaajalise varana või kohustusena.

Konsolideeritud kasumiaruandes on kajastatud välismaiste tütarettevõtete kasumilt arvestatud ettevõtte tulumaksukulu ja edasilükkunud tulumaksukulu või -tulu ning Eestis registreeritud ettevõtete dividendide tulumaksukulu.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu sisemise intressimäära meetodil.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast, kui kontsernil pole tingimusteta õigust kohustuse tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva või kui laenuandjal oli õigus bilansipäeval finantskohustus tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Lisa 2 Kontserni tütarettevõtted

OÜ Nordic Jetline tütarettevõtted:

Tütarettevõtte	Osalus	Osalus
	31.12.2013	31.12.2012

	Osalus 31.12.2013	Osalus 31.12.2012
Nordic Jetline Finland Oy, Soome	100 %	100 %
NJL Valuuta OÜ, Eesti	100 %	100 %

Lisa 3 Raha ja raha ekvivalendid

	31.12.2013	31.12.2012
Raha	2 551	94 652
Kokku	2 551	94 652

Lisa 4 Garantiid

	31.12.2013	31.12.2012
Garantii	146 800	146 800
Kokku	146 800	146 800

Garantiid on antud Soome majandusarengu-, transpordi – ja keskkonnakomisjoni keskusele liinivedude hankelepingu garanteerimiseks.

Lisa 5 Nõuded ja ettemaksed

	31.12.2013	31.12.2012
FRS (osanik)	368 787	348 982
<i>Laenu nõuded</i>	<i>330 101</i>	<i>330 101</i>
<i>Intressinõuded</i>	<i>38 686</i>	<i>18 881</i>

Nordic Jetline grupp
2013. a. konsolideeritud majandusaasta aruanne

EW Finland Oy	996 648	0
Muud nõuded	88 431	114 120
Maksude ettemaksed kokku	8 843	1 440
Nõuded ja ettemaksed kokku	1 462 709	464 542

Lisa 6 Materiaalne põhivara

	Laevad	Transpordi vahendid	Masinad ja seadmed	Kokku
31.12.2011				
Soetusmaksumus	0	0	0	0
Akumuleeritud kulum	0	0	0	0
Jääkmaksumus	0	0	0	0
Ostud ja parendused	599 311	24 365	0	623 676
Amortisatsioonikulu	0	0	0	0
31.12.2012				
Soetusmaksumus	599 311	24 365	0	623 676
Akumuleeritud kulum	0	0	0	0
Jääkmaksumus	599 311	24 365	0	623 676
Ostud ja parendused	0	0	295 152	295 152
Amortisatsioonikulu	-74 914	-4 873	-36 894	-116 681
31.12.2013				
Soetusmaksumus	599 311	24 365	295 152	918 828
Akumuleeritud kulum	-74 914	-4 873	-36 894	-116 681
Jääkmaksumus	524 397	19 492	258 258	802 147

Lisa 7 Laenukohustused

31.12.2013	Lühiajaline	Pikaajaline	Laenukohustus kokku	Intress
FRS (osanik)	540 000	385 000	925 000	6%
Euro Work OÜ (osanik)	220 000	0	220 000	
Kokku	760 000	385 000	1 145 000	
31.12.2012	Lühiajaline	Pikaajaline	Laenukohustus kokku	Intress
FRS (osanik)	270 000	655 000	925 000	6%
Euro Work OÜ (osanik)	0	0	0	
Kokku	270 000	655 000	925 000	

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

	31.12.2013	31.12.2012
FRS intressivõlg (osanik)	65 961	0
Euro Work OÜ (osanik)	761 560	91 735
EW Finland Oy	100 859	60 276
Võlad tarnijatele	22 207	3 194
Muud kohustused	5 215	8 554
Maksuvõlad	342	0
Kokku	956 143	163 759

Lisa 9 Omakapital

	31.12.2013	31.12.2012	Osaluse %
Osakapital (eurodes)	28 380	28 378	
Osade arv tk	28 380	28 378	
<i>FRS (osanik) tk</i>	<i>14 190</i>	<i>14 189</i>	<i>50</i>
<i>Euro Work OÜ (osanik) tk</i>	<i>14 190</i>	<i>14 189</i>	<i>50</i>

Nordic Jetline grupp
2013. a. konsolideeritud majandusaasta aruanne

Osanikud otsustasid 22. juulil 2013 suurendada ettevõtte omakapitali rahalise sissemaksega 2 euro võrra. Uus omakapital on 28 380 eurot.

Lisa 10 Müügitulu

Müügitulu koosneb Soome siseveekogudel teenindatavate laevaliinide (Parainen, Kietävälä, Skagen ja Kotka) tulust. 2013. aastal oli müügitulu kokku 1 760 196 eurot (2012: 0 eurot)

Lisa 11 Muud äritulud

Muud äritulud koosneb Soome tolli 2005 aastal enammakstud tasude tagastmissummast 9 041 eurot.

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

	2013	2012
Personaalkulud	786 005	88 648
Adminstratiivkulud	131 497	31 248
Hooldus- ja remondikulud	564 903	41 937
Muud kulud	51 003	5 262
Mitmesugused tegevuskulud kokku	1 533 408	167 095

Lisa 13 Finantstulud ja -kulud

	2013	2012
Intressitulud ja muud finantstulud	19 915	18 889
Intressikulud	-66 569	-2 167
Finantstulud ja -kulud kokku	-46 654	16 722

Lisa 14 Tulumaks

Välismaistest tütarettevõttest (Soome) tulenev tulumaksukulu on 342 eurot aastal 2013.

Lisa 15 Seotud osapooled

Saldod seotud osapooltega
rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Osanikud ning osanike kontrolli alla kuuluvad ettevõtted	1 365 435	2 293 380	348 982	1 077 011
2013	Ostud	Müügid		
Osanikud ning osanike kontrolli alla kuuluvad ettevõtted	669 825	1 035 496		

Lisa 16 Emaettevõtte konsolideerimata põhjaruanded

EMAETTEVÕTTE KONSOLIDEERIMATA BILANSS
(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Raha ja pangakontod	2 243	5 876
Nõuded ja ettemaksed	1 365 638	349 615
Käibevara kokku	1 367 881	355 491
Pikaajalised finantsinvesteeringud	149 110	149 106
Materiaalne põhivara	543 889	623 676
Põhivara kokku	692 999	772 783
VARAD KOKKU	2 060 880	1 128 274
Võlad ja ettemaksed	1 749 428	888 068
Lühiajalised kohustused kokku	1 749 428	888 068
Kohustused kokku	1 749 428	888 068
Osakapital	28 380	28 379
Ülekurss	3 999 998	3 999 998
Kohustuslik reservkapital	2 838	2 838
Jaotamata kasum/-kahjum	-3 719 762	-3 791 009
Omakapital kokku	311 453	240 206
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	2 060 880	1 128 274

EMAETTEVÖTTE KONSOLIDEERIMATA KASUMIARUANNE

(eurodes)

	2013. a.	2012. a.
Müügitulu	1 026 486	0
Muud äritulud	9 010	0
Mitmesugused tegevuskulud	-904 269	-145 398
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-79 786	0
Ärikasum/-kahjum	51 441	-145 398
Finantstulud ja -kulud	19 806	16 714
Puhaskasum/-kahjum	71 247	-128 684

EMAETTEVÖTTE KONSOLIDEERIMATA RAHAVOOGUDE ARUANNE

(eurodes)

Rahavood äritegevusest	2 013	2 012
Puhaskasum	71 247	-128 684
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	79 786	0
Intressitulu	-19 806	-18 881
Intressikulu	0	2 167
Kokku korrigeerimised	59 980	-16 714
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-996 068	25 084
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	861 206	721 164
Kokku rahavood äritegevuses	-134 862	746 248
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-623 676
Investeering tütarettevõttesse	0	1
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	-623 676
Rahavood finantseerimistegevusest		
Sissemakse osakapitali	2	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	2	0
Rahavood kokku	-3 633	-22 826
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	5 876	28 702
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-3 633	-22 826
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 243	5 876

EMAETTEVÕTTE KONSOLIDEERIMATA OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE
eurodes

	Aktiakapital	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum/-kahjum	Omakapital Kokku
31.12.2011.a.	28 378	3 999 998	2 838	-3 662 325	368 890
Aruandeaasta puhaskahjum	0	0	0	-128 684	-128 684
31.12.2012.a.	28 378	3 999 998	2 838	-3 791 009	240 206
Aruandeaasta puhaskasum	0	0	0	71 247	71 247
Sissemakse omakapitali	2	0	0	0	2
31.12.2013.a.	28 380	3 999 998	2 838	-3 719 762	311 453

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OÜ Nordic Jetline osanikule

Oleme üle vaadanud kaasneva OÜ Nordic Jetline konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2013 ning eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, aastaaruande koostamisel kasutatud peamiste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muud selgitavat informatsiooni.

Juhatuse vastutus raamatupidamise aastaaruande eest

Selle raamatupidamisaruande eest on vastutav ettevõtte juhtkond.

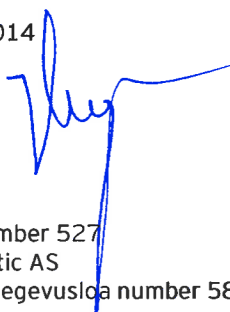
Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aruande kohta tuginedes meiepoolsele ülevaatusale. Me viisime oma ülevaatus läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatamise teenuse standardiga 2400 (Eesti). See standard nõuab, et me planeerime ja teostame ülevaatus omandamiseks mõõduka kindlustunde selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatus piirdub peamiselt järelepäringutega ettevõtte töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindlustunde kui audit. Me ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda me auditiarvamust.

Kokkuvõte

Tuginedes meiepoolsele ülevaatusale, ei ole meile teatavaks saanud midagi, mis sunniks meid uskuma, et kaasnev konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistest osades OÜ Nordic Jetline finantsseisundit seisuga 31. detsember 2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 27. mai 2014



Ivar Kiigemägi
Vandeaudiitori number 527
Ernst & Young Baltic AS
Audiitorettevõtja tegevusloa number 58



Herki Didvig
Vandeaudiitori number 573

Translation of the Estonian Original

REVIEW REPORT

To the Shareholders of OÜ Nordic Jetline

We have reviewed the accompanying consolidated balance sheet of OÜ Nordic Jetline as at 31 December 2013, and the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

These financial statements are the responsibility of the Company's management.

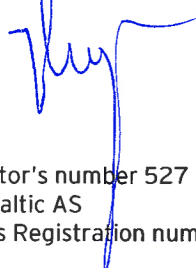
Auditor's Responsibility

Our responsibility is to issue a report on these financial statements based on our review. We conducted our review in accordance with the International Standard on Review Engagements 2400 (Estonia). This Standard requires that we plan and perform the review to obtain moderate assurance as to whether the financial statements are free of material misstatement. A review is limited primarily to inquiries of company personnel and analytical procedures applied to financial data and thus provides less assurance than an audit. We have not performed an audit and, accordingly, we do not express an audit opinion.

Summary

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the accompanying consolidated financial statements are not presented fairly, in all material respects the financial position of OÜ Nordic Jetline as at 31 December 2013, and its financial performance and cash flows for the year then ended, in accordance with Estonian generally accepted accounting principles.

Tallinn, 27 May 2014



Ivar Kiigemägi
Authorised Auditor's number 527
Ernst & Young Baltic AS
Audit Company's Registration number 58



Herki Didvig
Authorised Auditor's number 573

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Juhatus teeb OÜ Nordic Jetline üldkoosolekule ettepaneku katta kahjum järgmiselt:

Jaotamata kahjum seisuga 31.12.2012.a.	-3 791 009
2013.a. aruandeaasta kasum	71 247
Ülekurss	3 999 998
Jaotamata kasum 31.12.2013. a. seisuga	311 453

Juhatuse ettepanekul puhaskasumit dividendidena välja ei maksta ja lisatakse eelmiste perioodide jaotamata kasumi jäägile.

JUHATUSE LIIKMETE ALLKIRJAD 2013 MAJANDUSAASTA ARUANNELE

Käesolevaga kinnitame OÜ- Nordic Jetline 2013. majandusaasta aruandes esitatud andmete õigsust:



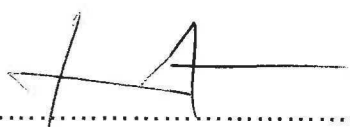
Hans Jonasson
Juhatuses liige



Christian Baumberger
Juhatuses liige



Götz Becker
Juhatuses liige



Janne Mikael Aho
Juhatuses liige

Tallinn, ²⁵. aprillis 2014. a.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Sõitjatevedu merel ja rannavetes	50101	1760196	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Euro Work Oü	11016903	Jõe 5, Tallinn, Harju maakond, 10151, Eesti	14190 EUR
FRS Europe Holding GmbH		Flensburg, Saksamaa	14190 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5093893
E-posti aadress	lauri.paulus@eesti.ee
Veebilehe aadress	www.njl.ee